

Regional

www.regional-brugg.ch

Zeitung für den Bezirk Brugg und die Nachbargemeinden
Verlag, Inserate, Redaktion: Seidenstrasse 6, 5200 Brugg, 056 442 23 20, info@regional-brugg.ch

Komfortbett „Lift“
Jetzt zum Sonderpreis



- Das Anheben ermöglicht ein aufrechtes Verlassen des Bettes
- Sitz- und Liegeposition einfach per Knopfdruck verstellbar

MÖBEL-KINDLER-AG
moebel-kindler-ag.ch / Tel. 056 443 26 18
SCHINZNACH-DORF

Freitag 28. April (16 – 20 Uhr) und Samstag 29. April (9 – 17 Uhr):
Frühlings-Event mit Gratis-Autowäsche und weiteren A(ttra)ktionen



CARTASTIC

Alles andere als 08/15 – pure Auto-Emotion!
Cartastic AG, Studacherstrasse 1, 5416 Kirchdorf, www.cartastic.ch

effallend innovative Technologien – seit 50 Jahren!



bloesser
Kontaktlinsen
5200 Brugg
r-optik.ch

Zum Jubiläum eine ausgebuchte Schega

Schinzach/Thalheim: Die geradezu greifbare Zuversicht am tollen Fest zum 40. Geburtstag des Gewerbevereins Schenkenbergtal passte bestens zu den erfreulichen Gewerbeausstellung-News

(A. R.) – «Zusammen mit euch werden wir uns weiterhin dafür einsetzen, dass unsere Region auch in Zukunft wettbewerbsfähig und vor allem ein attraktiver Ort zum „Läbe und Schaffe“ bleibt», betonte Präsident Dario Abbatiello – dies vor den gegen 110 Gästen an der grossen Jubiläumsfeier im wunderschön dekorierten Holzlager der Thalner Theo Wernli AG (siehe auch Artikel auf S. 3).



Präsident Dario Abbatiello begrüsst die Gäste am Samstagabend zum Jubiläum – wie er es schon, damals frisch im Amt, vor zehn Jahren tat.

Selbst sie staunten darüber, was Peter Zimmermann, Ammann Schinznach und als Winzer auch Vereinsmitglied, in seiner Rede wissen liess: «Unser Gewerbe ist überraschend stark und bietet über 2800 Arbeits- und Ausbildungsplätze», strich er heraus. Danach überreichte er seitens der Vereinsgemeinden einen hübsch dotierten Check als Beteiligung am Jubiläumsabend – und erwähnte schmunzelnd, dass dieses Geschenk dank Schinznach-Bad auch eines von Brugg sei.

«Vom Rechts- zum Rechtsmittelstaat» Urs Widmer, Geschäftsleiter des Aargauischen Gewerbevereins, gab zuvor in seinem Grusswort zu bedenken, dass aus unserem Rechts- immer mehr ein Rechtsmittelstaat werde – das Problem der verzögerten Projekte bezeichne dies als «gigantisch».

sich über den in den letzten Wochen erfolgten Andrang der nunmehr 65 Aussteller, die sich vom 1. bis 3. Sept. auf der attraktiven Bühne des Gartencenters Zulauf präsentieren werden. Weiter stellte er eine lässige Schega-Überraschung in den nächsten Wochen in Aussicht, möchte sich diesbezüglich aber noch nicht in die Karten blicken lassen.

Fortsetzung Seite 3

«Spring Break» Cool Party, heisse Schega

Brugg: In der Reithalle steigt am Sa 29. April die «Hi5 Production»-Events – mit DJ Mario, dem Liebsten



Wo sich der Frühling Bahn bricht: Marco Kugel und Kevin Rünzi mit einem High five auf die erste Spring Break-Party in der Reithalle im Schachen (20 – 4 Uhr; Vorverkauf Fr. 15.–, über eventfrog.ch; Eintritt Abendkasse Fr. 20.–, Einlass ab 18 Jahre).

(A. R.) – «Wir freuen uns auf das, wofür „Spring Break“ steht: Auf eine ausgelassene Party bei heisser Stimmung in coolem Ambiente – und ich hoffe, dass auch Leute in meinem Alter den Weg zu diesem früher ja bestens bekannten Fest-Ort wiederfinden», schmunzelt Kevin Rünzi (42).

guten Mutes in die erhobene Hand des Gegenübers einschlägt. Was bestens zum zapuckenden Optimismus der beiden passt – sie sind überzeugt, dass ihr Konzept der unkomplizierten Sausen hier funktioniert, zumal solche Partys vor rund 20 Jahren in Brugg und Umgebung ja grossen Anklang fanden.

Der Riniker, der beim Zoo Hasel in Remigen erfolgreich sein Restaurant «Chevy's Road Stop» führt, spannt für die geplante neue Party-Reihe mit Marco Kugel zusammen, den man etwa als Argovia Fäsch-Organisator kennt – der Gebenstorf hat sich gerade mit seiner Event-Firma «Kugel-Plus» selbstständig gemacht. Gemeinsam haben sie den Verein «Hi5 Production» gegründet. Diese Bezeichnung birgt jene Geste, bei welcher man

Die Namen der Veranstalter stehen zudem dafür, dass man alles andere als eine biedere 08.15-Fete erwarten darf. «Mit DJ Mario haben wir einen der erfolgreichsten All-Style-DJs der Schweiz am Start, der auch die Reithalle rocken wird», betont Marco Kugel. «Und die bunte Deko mit Palmen, die Hawaii-Blumenketten und die grossen Sex on the Beach-Drinks werden die Frühlingsgefühle ebenfalls mächtig befeuern», ergänzt Kevin Rünzi augenzwinkernd.

Brugg: Bundesasylzentrum bleibt weitere drei Jahre

Seit dem 30. November 2020 nutzt das SEM eine militärische Fahrzeughalle in Brugg zur Unterbringung von Asylsuchenden. In naher Zukunft wird keine Entspannung eintreten, was die hohe Zahl neuer Asylgesuche anbelangt. Das Staatssekretariat für Migration (SEM)

ist deshalb weiterhin auf zusätzliche Unterbringungsplätze angewiesen. Die Armee hat sich bereit erklärt, dem SEM das Bundesasylzentrum (BAZ) Brugg mit bis zu 440 Plätzen für weitere drei Jahre zur Verfügung zu stellen.

Vorzugskonditionen mit unserer Tankkarte



Voegtlin-Meyer
mit Energie unterwegs

Ihre Tankstelle in der Region
Aarau ■ Baden ■ Basel ■ Birnenst. ■ Bözen ■ Brugg ■ Buckten ■ Dietliko ■ Fislisbach ■ Kleindöttingen ■ Langn. am Albis ■ Lupfig ■ Matzendo ■ Moosleerau ■ Obermumpf ■ Reinach ■ Rombach ■ Sarmenstorf ■ Stette ■ Schinznach Dorf ■ Schwaderloch ■ Teufenthal ■ Umiken ■ Unterentfelden ■ Volketswil ■ Wettingen ■ Wildeg. ■ Windisch ■ Wohlen

Jetzt bestellen: www.voegtlin-meyer.ch

Voegtlin-Meyer
mit Energie unterwegs

Ihre Tankstelle in der Region
Aarau ■ Baden ■ Basel ■ Birnenst. ■ Bözen ■ Brugg ■ Buckten ■ Dietliko ■ Fislisbach ■ Kleindöttingen ■ Langn. am Albis ■ Lupfig ■ Matzendo ■ Moosleerau ■ Obermumpf ■ Reinach ■ Rombach ■ Sarmenstorf ■ Stette ■ Schinznach Dorf ■ Schwaderloch ■ Teufenthal ■ Umiken ■ Unterentfelden ■ Volketswil ■ Wettingen ■ Wildeg. ■ Windisch ■ Wohlen

«Vom Rechts- zum Rechtsmittelstaat» Urs Widmer, Geschäftsleiter des Aargauischen Gewerbevereins, gab zuvor in seinem Grusswort zu bedenken, dass aus unserem Rechts- immer mehr ein Rechtsmittelstaat werde – das Problem der verzögerten Projekte bezeichne dies als «gigantisch».

«Voll von Schega»

«Infalls jene News, die Streif im Gespräch mit Mario verriet: «Unter Treibhäuser voll, auch die Luft»», freute er

Tag der offenen Weinkeller
29./30. April und 1. Mai 2023



Claudio & Kathrin Hartmann
5107 Schinzach-Dorf
Telefon 056 443 36 56
www.ck-weine.ch

KERN ELEKTRO
elektro - telematik - haushaltgeräte

www.kern-ag.ch

bewegungsraeume - brugg.ch

- Angeborene Bewegungsfolgen
- Atemschule Methode Klara Wolf
- Bewegungs- und Tanztraining
- Ballett für Erwachsene
- Cantieni@ – Methode
- Capoeira für Kinder, Jugendliche u. Erw.
- Feldenkreis
- Funky Jazz für Jugendliche
- Geburtsvorbereitung mit Shiatsu
- IKA: Individuelle Körperarbeit
- Kindertanz
- Qi Gong
- Pilates
- Rückbildung mit Pilates
- Rückengymnastik 60+
- Schwangerschafts-yoga
- Shiatsu
- Tänzerische Gymnastik 60+
- Tai Chi Chuan
- Vinyasa Flow Yoga
- Yoga

«Eusi Beiz!»

- Gutbürgerliche Küche
- Lauschige Gartenwirtschaft
- Beliebtes Ausflugslokal
- Familienfreundlich
- Grosser Festsaal

GASTHOF · FESTSAAL · GARTENWIRTSCHAFT
SCHENKENBERGERHOF
Gässli 4 · Thalheim · schenkenbergerhof.ch

Villigen: Bühne frei für «Verrucks Gäld»



(A. R.) – «Das eben ist der Fluch der bösen Tat, dass sie, fortzuehend, immer Böses muss gebären»: Auch wenn dieses Schiller-Zitat etwas humorlos daherkommen mag, lässt es sich doch bestens auf dieses kriminell-komische Lustspiel münzen, das die Theatergruppe Villigen demnächst fünf Mal auf die Bühne der Turnhalle Erslet bringt (Fr 5., Sa 6., Fr 12. und Sa 13. Mai um 20 Uhr; So 7. Mai um 13.30 Uhr) –
mehr auf Seite 5

Mit dem Zweirad dem Frühling entgegen...



(A. R.) – ...wenn er denn witterungsmässig nur endlich richtig abt aufnehmen würde. Die Zweirad-Anbieter der Region ebenfalls sind für den loslegenden Lenz bestens gerüstet – und der Brugger Bikeshop No Limit hat sogar seine eigene Marke «Posh» am Start (Bild). Auch diese lässt sich am 7. und 7. Mai am grossen Biketest auf Sennhütten «erfahren» dazu ebenfalls mehr
auf der Zweirad-Seite 6

**Bühne frei für
«süssi Gschichte»**



**Café-Confiserie Papillon, Marianne & Peter Wülser,
Sommerhaldenstr. 66, 5200 Brugg-Lauffohr
056 / 442 22 77; www.cafe-papillon.ch**

**DER NEUE MAZDA CX-60
PLUG-IN-HYBRID**



**Jakob Vogt AG
5234 Villigen
Tel. +41 56 284 14 16
vogt.mazda.ch**

Abgebildetes Modell: Mazda CX-60 Honora e-Sports PHEV
3.27 kWdS (Netto) 4.51 x 2.0 x 1.90 m (L x B x H) (inkl. CO₂-Stg.)
Energieeffizienz D: Neu: Mazda Garantie 6 Jahre / 150000 km.
mazda.ch/cx-60

Bei «Verruckts Gäld» spielt alles verrückt

Villigen: Die Theatergruppe bringt ein besonders rasantes Verwirrspiel auf die Bühne der Turnhalle Erbslet – Premiere am Freitag, 5. Mai, 20 Uhr



Wer da mit wem unter einer Decke steckt, ist bei «Verruckts Gäld» nicht immer so offensichtlich wie diesem Fall für Kriminalkommissarin Schlatter (Jacqueline Schwarz). Was (v. l.) Rolf (Fabian Giger), Jeanette (Bettina Leutwiler), Heinz (Heinz Geissberger) und Bettina (Martina Laube) wohl zu verbergen haben? Klar ist (Bild rechts): Es gilt äusserst brenzlige Situationen zu meistern.

(A. R.) – «Was ist das!?!», fragt im Bild oben eine entsetzte Jeanette Binder (Bettina Leutwiler) und erstarrt ob des prall mit «Nöti» gefüllten Aktenkoffers, den ihr Mann Heinz Binder (Heinz Geissberger) mit dem eines Fremden verwechselt hat. «Ein verdammtes Vermögen: zwei Millionen Franken», antwortet der Göttergatte – und will mit den zwei «Kisten» subito auswandern.

Die Flüge sind schon gebucht, das Taxi bereits bestellt. Weil hier aber alles total verrückt spielt, werden Heinz' Pläne natürlich sofort durchkreuzt.

Der rote Faden...
...ist denn auch Binders geplantes Durchbrennen, das ihm immer wieder verwehrt wird.
Das befreundete Paar Bettina (Martina Laube) und Rolf Jorns (Fabian Giger) taucht zur geplanten Geburtstagsfeier von Heinz auf, der gewitzte Taxi-Chauffeur Bruno (Georg Süss) macht konstant

Druck, Kapo-Wachtmeister Rüfenacht (Pascal Schwarz) und Kriminalkommissarin Schlatter (Jacqueline Schwarz) fühlen Heinz hartnäckig auf den Zahn – dies nachdem der eigentliche Besitzer des Geldes tot im Fluss gefunden wird, identifiziert als Heinz Binder wohlgernekt.

Lügenreich tummelt sich immer höher
Die Handlungsstränge beginnen sich immer weiter zu verknoten, zumal aus dem Stegreif noch weitere fiktive Personen aus dem Hut gezaubert werden. Da wird etwa der – bestechliche – Rüfenacht plötzlich zu Willibald oder Heinz zu Freddy. Das Lügenreich tummelt sich mächtig auf. Womit natürlich auch die Fallhöhe immer bedrohlicher zunimmt: Als das Telefon klingelt – die Kommissarin im Esszimmer, der Wachtmeister in der Küche – und offenbar jemand sein Geld zurück will, wird es für Heinz dann so richtig eng. Wie sich dieses heillose Durcheinander wohl entwirrt?

Ebenfalls wie verrückt...
...geübt hat die sympathische Theatergruppe, um den vertrackten Dreiaakter von Ray Cooney mit dem nötigen Zug zu performen – zumal sie seit den Vorführungen im November '22, quasi pausenlos «dran» war. Bis zum nächsten März, dem traditionellen Spielmonat der Theatergruppe, möchte die Truppe jedenfalls nicht zuwarten.
Schliesslich habe man genug Corona-Pause gehabt, schmunzelte Fabian Giger, den man in der Region zum Beispiel als Schacher-Sepp-Darsteller kennt, bei unserem Proben-Besuch. «Wir müssen noch mehr Drive reinbringen», forderte er, der neben der Rolf-Rolle auch die Regie-Assistenz innehat – als Regisseur wirkt neu Andreas Bächli.

Bühne frei fürs vergnügte Theater
Das heitere Verwirrspiel ist gespickt mit Situationskomik und lustigen Sprüchen sonder Zahl. Weil diese angesichts des hohen Tempos perfekt sitzen müssen, damit sie richtig wirken, ist «Verruckts Gäld» ein durchaus anspruchsvolles Stück.
Es besteht eben vor allem durch viel Wortwitz und weniger durch optische Knaller. Chlöpfen tuts dann aber, Stichwort Chäpsli-Pistole, doch noch... Klar ist: Alles ist bestens angerichtet für vergnügte Theaterabende – dieses kriminell-komische Bühnengaudi trifft einen mitten ins Lachzentrum.
Dies in der Turnhalle Erbslet am Fr 5. Mai, 20 Uhr, am Sa 6. Mai, 20 Uhr, So 7. Mai., 13.30 Uhr – sowie am Fr 12. Mai, 20 Uhr, und Sa 13. Mai, 20 Uhr. Infos, auch zum kulinarischen Part, und Reservationen unter www.theatervilligen.ch

FAHRSCHULE GINO

- Autofahrschule
- Motorradfahrschule
- Anhänger (BE)
- Verkehrskundeunterricht

Gino Fedrizzi ☺ 5234 Villigen ☺ **079 664 84 82**

MALER bení

Hauptstrasse 22
5234 Villigen
Tel./Fax 056 284 06 30
Mobile 079 755 35 67
info@malerbeni.ch
www.malerbeni.ch

**wünscht allen
farbenfrohen Theaterspass**

Villiger Wein-Erlebnisse!

Picknick im Rebberg
Ladies Night - Weindegustation für Frauen
Winzer für ein Jahr
Rebstock - Aktie

Weingut Schödler Villigen
www.schoedlerwein.ch

Elektroanlagen
Voice & IT
Automation

Service macht den Unterschied.

24 Std. Pikett
058 123 88 88
www.jostelektro.ch

JOST
Elektro AG

**Wir wünschen dem Ensemble
toi toi toi! – und dem Publikum
elektrisierenden Theater-Spass!**

schwarz
Gemüsebau

**Verkauf ab Produktion
an der Schürmattstrasse 4 in Villigen
freitags 16 – 18.30 Uhr**

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Max Schwarz AG | Schürmattstrasse 4 | 5234 Villigen | Fon 056 297 87 17 | Fax 056 297 87 05 | www.schwarz.ch